

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ I. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

<i>Блох М.Я., Алёшина Е.Ю.</i> ПОЛИТИЧЕСКИЙ ТЕКСТ НА СЕМИ ЭТАПАХ СВОЕЙ ДИНАМИКИ	6
<i>Валуццева И.И., Хухуни Г.Т.</i> «ИСТОРИЗМ» И «ФОРМАЛИЗМ» В РУССКОЙ ГРАММАТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ НАЧАЛА XX ВЕКА: НАУКА И ШКОЛА.....	12
<i>Максименко О.И., Хлебтутина В.Ю.</i> ОППОЗИТИВНАЯ СУЩНОСТЬ СПОРТИВНОГО ДИСКУРСА (НА ПРИМЕРЕ ТАНЦЕВАЛЬНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ).....	18
<i>Мамаев М.М.</i> ГЕНДЕРНАЯ АТРИБУЦИЯ ПЕРЕВОДНЫХ ТЕКСТОВ КАК СПЕЦИФИЧЕСКИЙ СЛУЧАЙ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ АВТОРА	25
<i>Шустилова Т.А.</i> КОНЦЕПТЫ ВЛАСТИ И ПОДЧИНЕНИЯ В ПЬЕСЕ У. ШЕКСПИРА «БУРЯ»... 32	

РАЗДЕЛ II. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

<i>Анурова О.М.¹, Смыслов С.П.</i> МОДЕРНИЗИРОВАННАЯ АНТИЧНОСТЬ В РОМАНАХ Р. ГРЕЙВЗА И ЕЁ ОТРАЖЕНИЕ В РУССКОМ ПЕРЕВОДЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ЮРИДИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ).....	41
<i>Евтухова Е.В.</i> ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕДАЧИ НЕКОТОРЫХ НАУЧНЫХ ТЕРМИНОВ И НОМЕНОВ В ПЕРЕВОДАХ ТРУДА Ч. ДАРВИНА «ПРОИСХОЖДЕНИЕ ВИДОВ»	48
<i>Жаманова Ю.В.</i> ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ РЕЧЬ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ КАК ОБЪЕКТ МЕЖЪЯЗЫКОВОЙ ПЕРЕДАЧИ (НА МАТЕРИАЛЕ ЛЕКСИКИ КАБИННОГО ЭКИПАЖА В РОМАНЕ А. ХЕЙЛИ «АЭРОПОРТ» И ЕГО РУССКОМ ПЕРЕВОДЕ)	56
<i>Левченко М.Н., Скряльник А.В.</i> ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АВТОРСКИХ НЕОЛОГИЗМОВ ПРОИЗВЕДЕНИЯ ДЖ. РОУЛИНГ «ГАРРИ ПОТТЕР И ФИЛОСОФСКИЙ КАМЕНЬ»	65
<i>Овакимян А.Д.</i> ТЕРМИНОСИСТЕМА НАИМЕНОВАНИЙ КУЛЬТОВЫХ СООРУЖЕНИЙ В РУССКОМ, АРМЯНСКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ.....	73
<i>Осипова А.А.</i> БИБЛИЯ КОРОЛЯ ИАКОВА И СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: ОПЫТ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО СОПОСТАВЛЕНИЯ	80
<i>Остапенко О.Г.</i> ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА НАИМЕНОВАНИЙ РУССКИХ И АНГЛИЙСКИХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ЧИНОВ И ТИТУЛОВ XVI–XVII ВЕКОВ	87
<i>Фролова И.В.</i> СУБЪЕКТ И ОБЪЕКТ ОЦЕНКИ В РАМКАХ ОЦЕНОЧНЫХ СТРАТЕГИЙ В АНАЛИТИЧЕСКОЙ СТАТЬЕ (НА МАТЕРИАЛЕ БРИТАНСКОЙ И РОССИЙСКОЙ КАЧЕСТВЕННОЙ ПРЕССЫ)	93
НАШИ АВТОРЫ	101

CONTENTS

SECTION I. THEORY OF LANGUAGE

<i>M. Blokh, E. Aleshina.</i> POLITICAL TEXT AT SEVEN STAGES OF ITS DYNAMICS.....	6
<i>I. Valuytseva, G. Khukhuni.</i> "HISTORICISM" AND "FORMALISM" IN RUSSIAN GRAMMAR SCHOOL IN THE BEGINNING OF THE 20 TH CENTURY: SCIENCE AND SCHOOL.....	12
<i>O. Maksimenko, V. Khlebutina.</i> SPORTS DISCOURSE OPPOSITIONS (IN DANCING TERMINOLOGY).....	18
<i>M. Mamaev.</i> GENDER ATTRIBUTION OF TRANSLATED TEXTS AS A SPECIFIC CASE OF STUDY OF AN AUTHOR'S LINGUISTIC CONSCIOUSNESS.....	25
<i>T. Shustilova.</i> THE CONCEPTS OF AUTHORITY AND SUBORDINATION IN "THE TEMPEST" BY W. SHAKESPEARE.....	32

SECTION III. COMPARATIVE, HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

<i>O. Anurova, S. Smyslov.</i> MODERNIZED ANTIQUITY IN R. GRAVES'S NOVELS AND ITS RUSSIAN TRANSLATION (IN SPHERE OF JURIDICAL TERMINOLOGY).....	41
<i>E. Evtukhova.</i> PECULIARITIES OF INTERPRITING SOME SCIENTIFIC TERMS AND NOMENS IN TRANSLATIONS OF "THE ORIGIN OF SPECIES" BY CH. DARWIN.....	48
<i>Y. Zhamanova.</i> PROFESSIONAL VOCABULARY IN A LITERARY TEXT AS AN OBJECT OF INTERLINGUISTIC TRANSFER (BASED ON THE COMPARISON OF CABIN CREW VOCABULARY IN "AIRPORT" BY A. HAILEY AND RUSSIAN TRANSLATION).....	56
<i>M. Levchenko, A. Skrylnik.</i> THE PECULIARITIES OF TRANSLATION OF THE AUTHOR'S NEOLOGISMS IN "HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE" BY J. K. ROWLING....	65
<i>A. Hovakimyan.</i> TERM SYSTEM OF RELIGIOUS ARCHITECTURE DENOMINATIONS IN RUSSIAN, ARMENIAN AND ENGLISH.....	73
<i>A. Osipova.</i> KING JAMES BIBLE AND SYNODAL TRANSLATION: AN ATTEMPT OF LINGUOCULTURAL COMPARISON.....	80
<i>O. Ostapenko.</i> PECULIARITIES OF THE TRANSLATION OF RUSSIAN AND ENGLISH STATE TITLES IN XVI-XVII CENTURIES.....	87
<i>I. Frolova.</i> SUBJECT AND OBJECT OF EVALUATION AS EVALUATION STRATEGIES IN THE ANALYTICAL ARTICLE (AS EXEMPLIFIED IN BRITISH AND RUSSIAN QUALITY PRESS).....	93
OUR AUTHORS	101